



Technisches Beilageblatt
KNX EMX-8
Produktbeschreibung

Wetterzentrale mit integrierten Wettersensoren für die Ausgabe von Steuerbefehlen an die Motorsteuerungen (Aktoren).

Sicherheitshinweise

- Anschlussarbeiten und Inbetriebnahme des Gerätes dürfen nur von einer autorisierten Elektro-Fachkraft vorgenommen werden
- Für Installation, Montage, Betrieb und Unfallverhütung sind die regional gültigen Vorschriften anzuwenden
- Anschluss- und Wartungsarbeiten dürfen nur in spannungsfreiem Zustand durchgeführt werden
- Wenn ein gefahrloser Betrieb nicht möglich ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden bzw. ist ausser Betrieb zu setzen
- Das Gerät darf nur für den bestimmungsgemässen Einsatz innerhalb der spezifizierten technischen Daten verwendet werden
- Die detaillierten technischen Daten inkl. Normenhinweise sind dem Technischen Datenblatt zu entnehmen (www.griessergroup.com -> Region -> Sprache -> Produkte -> Steuerungen)

Blitzschutz

- Massnahmen zum Blitzschutz müssen sich an den örtlichen Vorschriften orientieren
- Überspannungsschutzgeräte (SPD) nach EN 62305 sind für eine Bemessungs-Stehspannung $U_w = 1 \text{ kV}$ und einen Schutzpegel zwischen 36V und U_w auszulegen

Installationshinweise

- Die Wetterzentrale ist in der Regel auf dem höchsten Punkt auf dem Dach auf einen Sensormast (SEMA25) zu montieren. Dabei ist sicherzustellen, dass sie horizontal, nicht im Windschatten, mit Rundumsicht und frei von Lichtspiegelungen oder Schattenwürfen montiert wird.
- Wird die Wetterzentrale mit dem Wandhalter (WAHA) an eine Wand montiert müssen die Kunststoffflügel (3) entfernt werden.
- Bezüglich statische Aufladung ist der Installationshinweis des Speisegerätes SPE-24 zu beachten
- Für die korrekte Erfassung der Windrichtung muss bei der Gerätemontage die Befestigungsschraube (6) nach Norden ausgerichtet werden

Technische Daten

Gerätetyp	EMX-8
Gehäusewerkstoff	PC Makrolon
Abmessungen	Ø 130 x 63,5 mm
Montageart	Wand, Sensormast 25 mm
Schutzart	IP 44
Betriebsumgebung	- 30 60 °C
Gewicht	215 g

Helligkeitssensor

Erfassungsbereich	horizontal 360°, 4 Helligkeitssensoren
Messbereich	0 100 kLux, inkl. Dämmerung

Windsensor

Messbereich	0 100 km/h
Windrichtung	360°

Niederschlagssensor

Schaltverzögerung	trocken => nass: sofort nass => trocken: 3,5 Minuten
-------------------	---

Temperatursensor

Messbereich	typisch - 30 60 °C
Widerstand	PT1000 DIN EN 60751

Globalstrahlungssensor

Messbereich	0 1300 W/m ²
-------------	-------------------------

Anschlüsse

Versorgungsspannung	18 V 30 V AC/DC, 50/60 Hz
Stromaufnahme	120 mA @ 24 V (max. 300 mA)
KNX BUS	nach KNX Standard
Leitung	Anschlusskabel Ø 4,5 mm mit 4 x 0,25 mm ² , feindrätig, 5 m, auf max. 100 m verlängerbar

Konfiguration

- Die Konfiguration erfolgt über das Plug-in der Wetterzentrale. Detaillierte Einstell- und Funktionsmöglichkeiten sind in der Online-Hilfe des Plug-in beschrieben
- Bei Parallelschalten mehrerer Geräte ist die Buslast abzuschätzen und bei Bedarf zu reduzieren
- Der Programmiermodus wird über den Reedschalter (15) ein- und ausgeschaltet. Der Reedschalter wird mit einem Magnet von aussen betätigt. Die Taschenlampe mit integriertem Magnet wird mit der Wetterzentrale geliefert

Inbetriebnahme

- Überprüfen des Gerätes und der Anschlüsse (Sichtkontrolle)
- Einschalten der Versorgungsspannung. Spannung am Gerät überprüfen.
- Nach einer Unterbrechung der Versorgungsspannung benötigt die Wetterzentrale 5 Minuten bis zur vollständigen Betriebsbereitschaft

Fiche annexe technique
KNX EMX-8
Description du produit

Centrale météo avec capteurs météorologiques intégrés pour les données d'ordres aux commandes moteurs. (actuateurs).

Indications de sécurité

- Les travaux de raccordement et la mise en service de l'appareil ne peuvent être effectués que par des personnes spécialisées
- Les directives régionales en vigueur doivent être appliquées pour l'installation, le montage, l'exploitation et la prévention des accidents
- L'alimentation électrique doit être interrompue avant d'effectuer des opérations de raccordement et de manutention
- Si l'utilisation présente un danger potentiel, l'appareil ne doit pas être mis en service resp. faut être mis hors service
- L'appareil doit être utilisé uniquement en relation des données techniques pour l'usage prévu à l'origine
- Les données techniques détaillées ainsi que les normes sont indiquées sur la fiche technique (www.griessergroup.com -> Région -> Langue -> Produits -> Automatismes)

Protection contre la foudre

- Les mesures de protection contre la foudre doivent correspondre aux prescriptions locales
- Fixer, pour les appareils de protection contre les surtensions (SPD) selon EN 62305, une tension impulsionnelle de mesure $U_w = 1 \text{ kV}$ et un niveau de protection compris entre 36 V et U_w

Indications d'installations

- La centrale météo doit en principe être montée sur le point le plus élevé du toit avec un mât de capteur (SEMA25). S'assurer qu'elle soit fixé horizontalement, qu'il ne soit pas abrité du vent, qu'elle dispose d'un dégagement circulaire et qu'elle ne soit exposé ni à des reflets de lumière, ni à des projections d'ombre.
- Si la centrale météo est montée au mur avec le support mural (WAHA), les lames de plastique (3) doivent être démontée.
- Veuillez observer l'indication de montage de l'alimentation SPE-24 en matière de protection contre les charges électrostatiques
- Pour la détection correcte de la direction du vent la vis de fixation (6) doit être alignée au nord lors du montage de l'appareil

Données techniques

Type d'appareil	EMX-8
Matériau du boîtier	PC Makrolon
Dimensions	Ø 130 x 63,5 mm
Type de montage	mur, mât pour capteurs 25 mm
Type de protection	IP 44
Environnement de service	- 30 60 °C
Poids	215 g

Capteur de luminosité

Plage de mesure	horizontal 360°, 4 capteurs de luminosité
Plage de mesure	0 100 kLux, incl. crépuscule

Capteur de vent

Plage de mesure	0 100 km/h
Direction du vent	360°

Capteur de précipitations

Temporisation de commutation	sec => mouillé: immédiat mouillé => sec: 3,5 minutes
------------------------------	---

Capteur de température

Plage de mesure	typiquement - 30 60 °C
Résistance	PT1000 DIN EN 60751

Capteur de rayonnement global

Plage de mesure	0 1300 W/m ²
-----------------	-------------------------

Raccordements

Tension d'alimentation	18 V 30 V AC/DC, 50/60 Hz
Courant absorbé	120 mA @ 24 V (max. 300 mA)
KNX BUS	selon standard KNX
Ligne	Câble de raccordement Ø 4,5 mm avec 4 conducteurs souples 0,25 mm ² , 5 m, prolongeable à max. 100 m

Configuration

- La configuration se fait à l'aide du plug-in de la centrale météo. Les possibilités de réglage et les fonctions sont décrites en détail dans l'aide en ligne du plug-in
- Lors du raccordement en parallèle de plusieurs appareils, estimer la charge du bus et la réduire si nécessaire
- Le mode de programmation est enclenche/déclenche avec le contact à lames souples (15). Le contact à lames souples doit être activé avec un aimant à l'extérieur. La lampe de poche avec aimant intégré est incluse avec la centrale météo

Mise en service

- Contrôler l'appareil et les raccordements (contrôle visuel)
- Enclencher la tension d'alimentation. Contrôler la tension sur l'appareil.
- Après avoir interrompu la tension d'alimentation la centrale météorologique a besoin de 5 minutes pour être totalement opérationnelle

Foglio allegato tecnico
KNX EMX-8**Descrizione del prodotto**

Centrale meteorologica con sensori meteorologici integrati per i comandi al comando motori (attuatore).

Indicazione di sicurezza

- Le operazioni di collegamento e di messa in funzione dell'apparecchio possono essere effettuate solo da una persona competente
- Per l'installazione, il montaggio, l'azionamento e la prevenzione infortunistica si devono applicare le disposizioni regionali vigenti
- L'alimentazione elettrica deve essere interrotta prima di effettuare le operazioni di collegamento e manutenzione
- Se non è possibile un funzionamento privo di rischi, l'apparecchio non deve essere messo in servizio rispettivamente deve essere messo fuori servizio
- L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente in relazione ai dati tecnici per l'utilizzo previsto all'origine
- I dati tecnici dettagliati incl. le note relative alle norme sono contenuti nella specifica tecnica (www.griessergroup.com -> Regione -> Lingua -> Prodotti -> Automatizzazioni)

Protezione contro i fulmini

- Le misure di protezione contro i fulmini devono far riferimento alle disposizioni locali
- I dispositivi di protezione da sovratensione (SPD) contemplati dalla norma EN 62305 devono essere definiti per una tensione impulsiva massima di misurazione di $U_w = 1$ kV e un livello di protezione tra 36 V e U_w

Indicazioni di installazioni

- Generalmente la centrale meteorologica deve essere montata sul punto più alto del tetto con un asta portasensori (SEMA25). In questo caso è necessario assicurarsi che venga montato orizzontale, non sottovento, con vista a 360° e senza riflessioni di luce o cadute d'ombra.
- Se la centrale meteorologica viene montata su un muro con il supporto a parete (WAHA), le palette di plastica (3) devono essere smontate.
- Per quanto concerne la carica statica, è necessario considerare le istruzioni di installazione del dispositivo di alimentazione SPE-24
- Per il corretto rilevamento della direzione del vento la vite di fissaggio (6) deve essere allineata a nord durante il montaggio del dispositivo

Dati tecnici

Tipo di apparecchio	EMX-8
Materiale di alloggiamento	PC Makrolon
Dimensioni	Ø 130 x 63,5 mm
Tipo di montaggio	muro, asta per sensori 25 mm
Grado di protezione	IP 44
Ambiente di esercizio	- 30 60 °C
Peso	215 g

Sensore di luminosità

Area di acquisizione	orizzontale 360°, 4 sensori di luminosità
Area di misurazione	0 100 kLux, incl. crepuscolo

Sensore del vento

Area di misurazione	0 100 km/h
Direzione del vento	360°

Sensore di precipitazioni

Ritardo di commutazione	asciutto => bagnato: subito bagnato => asciutto: 3,5 minuti
-------------------------	--

Sensore di temperatura

Area di misurazione	tipico - 30 60 °C
Resistenza	PT1000 DIN EN 60751

Sensore di irraggiamento globale

Area di misurazione	0 1300 W/m2
---------------------	-------------

Collegamenti

Tensione di alimentazione	18 V 30 V AC/DC, 50/60 Hz
Potenza assorbita	120 mA @ 24 V (max. 300 mA)
KNX BUS	secondo standard KNX
Linea	Cavo di allacciamento Ø 4,5 mm con 4 x 0,25 mm ² , flessibile, 5 m, prolungabile a max. 100 m

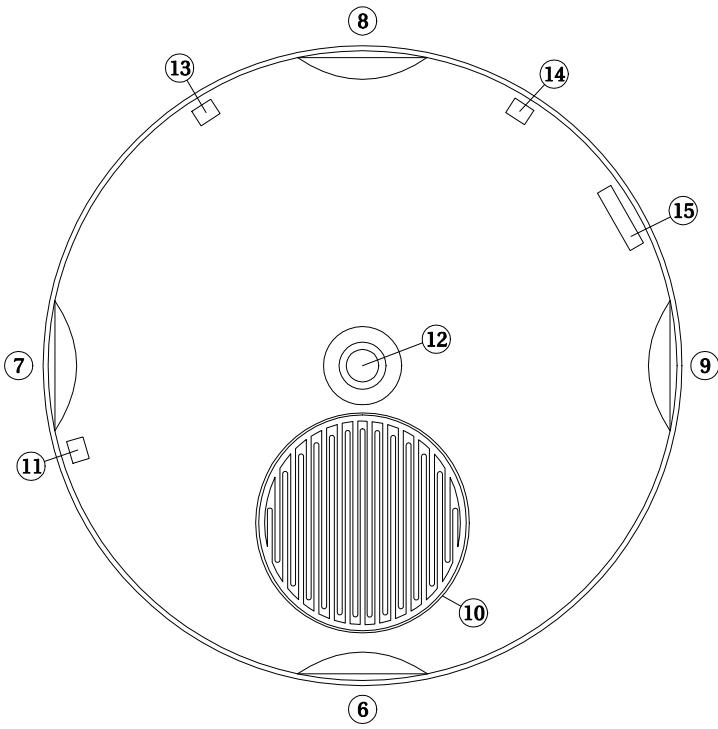
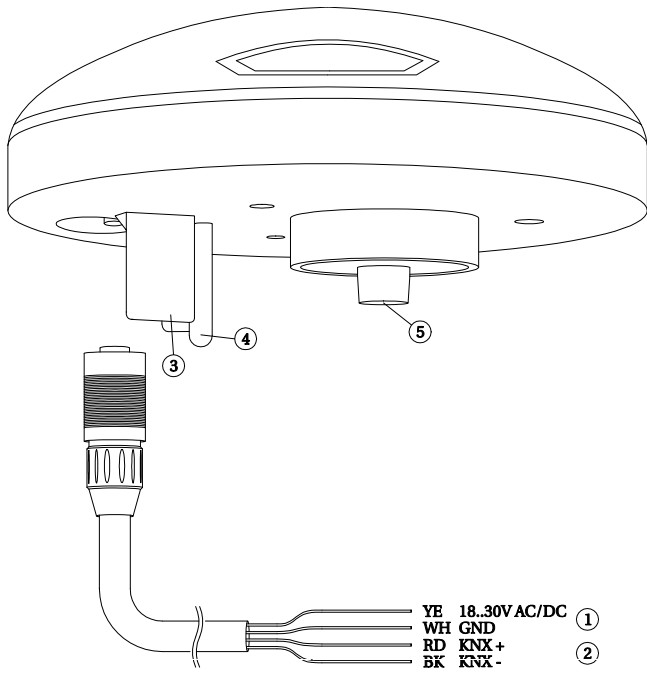
Configurazione

- La configurazione viene eseguita tramite il plug-in della centrale meteorologica. Per le possibilità di impostazione e di funzione dettagliate, consultare la guida online del plug-in
- In caso di attivazione parallela di diversi dispositivi, è necessario stimare il carico del bus ed eventualmente ridurlo
- La modalità di programmazione si inserisce/disinserisce con il interruttore reed (15). L'interruttore reed è acceso con un magnete da fuori. La torcia elettrica con magnete integrato è inclusa con la centrale meteorologica

Messa in servizio

- Controllare l'apparecchio e i collegamenti (controllo visivo)
- Accendere la tensione d'alimentazione. Verificare la tensione del apparecchio.
- Dopo aver interrotto la tensione di alimentazione la centrale meteorologica necessita di 5 minuti per essere pienamente operativa

Anschlusschema
 Schéma de raccordement
 Schema di collegamento



Legende

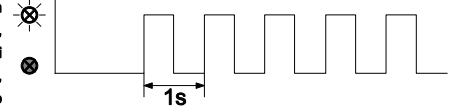
Anschlüsse	
①	Betriebsspannung
②	KNX BUS
Bedien- und Anzeigeelemente	
⑪	Windsensor-LED
⑬	Sensorik-LED
⑭	BUS-LED
⑮	Reedschalter für Programmiermodus / Kapitel "Konfiguration" beachten
Sensorik	
④	Temperatursensor
⑤	Windsensor
⑥	Helligkeitssensor 1 / Befestigungsschraube
⑦	Helligkeitssensor 2
⑧	Helligkeitssensor 3
⑨	Helligkeitssensor 4
⑩	Niederschlagssensor
⑫	Globalstrahlungssensor
Montage	
③ ⚠	Kunststoffflügel / Kapitel "Installationshinweise" beachten.

Status-LED am Gerät
LED d'état sur l'appareil
LED di stato sul apparecchio

BUS-LED
LED BUS
LED BUS



Interner Kommunikationsfehler,
Betriebsspannung prüfen
Erreur de communication interne,
contrôle de la tension d'emploi
Errore di comunicazione interno,
controllare la tensione di funzionamento



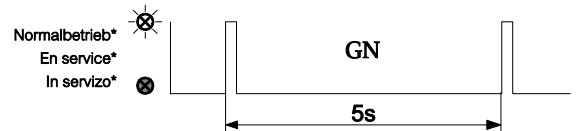
Programmiermodus
Mode de programmation
Modo di programmazione



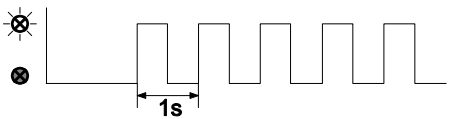
Legende

Raccordements	
①	Tension d'emploi
②	KNX BUS
Commande et Signalisation	
⑪	LED anémomètre
⑬	LED capteurs
⑭	LED BUS
⑮	Contact à lames souple pour le mode de programmation / respecter le chapitre "Configuration"
Capteurs	
④	Capteur de température
⑤	Capteur de vent
⑥	Capteur de luminosité 1 / vis de montage
⑦	Capteur de luminosité 2
⑧	Capteur de luminosité 3
⑨	Capteur de luminosité 4
⑩	Capteur de précipitations
⑫	Capteur de rayonnement global
Montage	
③ ⚠	Les lames de plastique / respecter le chapitre "Indications d'installations".

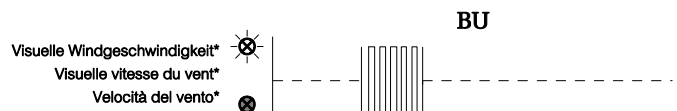
Sensorik-LED
LED capteurs
LED sensore



Interner Kommunikationsfehler,
BUS-Spannung prüfen
Erreur de communication interne,
contrôle de la tension de BUS
Errore di comunicazione interno,
controllare la tensione di BUS



Windsensor-LED
LED anémomètre
LED anemometro



Leggenda

Collegamenti	
①	Tensione di funzionamento
②	KNX BUS
Comando e Segnalazione	
⑪	LED anemometro
⑬	LED sensore
⑭	LED BUS
⑮	Interruttore reed per la modalità di programmazione / rispettare lei capitolo "Configurazione"
Sensori	
④	Sensore di temperatura
⑤	Sensore del vento
⑥	Sensore di luminosità 1 / vite di fissaggio
⑦	Sensore di luminosità 2
⑧	Sensore di luminosità 3
⑨	Sensore di luminosità 4
⑩	Sensore di precipitazioni
⑫	Sensore di irraggiamento globale
Montaggio	
③ ⚠	Le palette di plastica / rispettare il capitolo "Indicazioni di installazioni"

* Über die ETS einstellbar, so dass nach 5 Minuten die LED dunkel bleibt
* Réglable par ETS, de sorte qu'au bout de 5 minutes l'LED reste éteint
* Regolabile tramite ETS, in modo che dopo 5 minuti l'LED rimane spenta